

ORDINANCE NO. _____

BILL NO. 127 (2024)

A BILL FOR AN ORDINANCE TO IMPLEMENT CHARTER SECTION 13-17
REQUIRING THE COUNTY TO OPERATE AS A BILINGUAL GOVERNMENT AND
TO PUBLISH OFFICIAL MEETING AGENDAS IN ENGLISH AND ‘ŌLELO
HAWAI‘I

BE IT ORDAINED BY THE PEOPLE OF THE COUNTY OF MAUI:

SECTION 1. This Ordinance’s purpose is to implement the Charter amendment designated as Charter Commission Proposal 2, approved by the electorate at the 2022 General Election, to affirm that the County will operate as a bilingual government.

SECTION 2. Title 2, Maui County Code, is amended by adding a new chapter to be appropriately designated and to read as follows:

“Chapter 2.02

BILINGUAL GOVERNMENT

Sections:

- 2.02.010 Official writings.
- 2.02.020 Public meeting agendas.

2.02.010 Official writings. This chapter is intended to implement charter section 13-17, which provides that the County must operate as a bilingual government, and to promote the use of ‘ōlelo Hawai‘i. Charter section 13-17 also provides that official writings of the County must be prepared and made available in both official State languages, English and ‘ōlelo Hawai‘i, as determined by ordinance.

2.02.020 Public meeting agendas. All official public meeting agendas required under part I, chapter 92, Hawai‘i Revised Statutes, must be published in English and ‘ōlelo Hawai‘i.”

SECTION 3. This Ordinance takes effect on July 1, 2025.

paf:ebm:23-201a

INTRODUCED BY:

Keani Rawlins-Fernandez

KEANI N.W. RAWLINS-FERNANDEZ